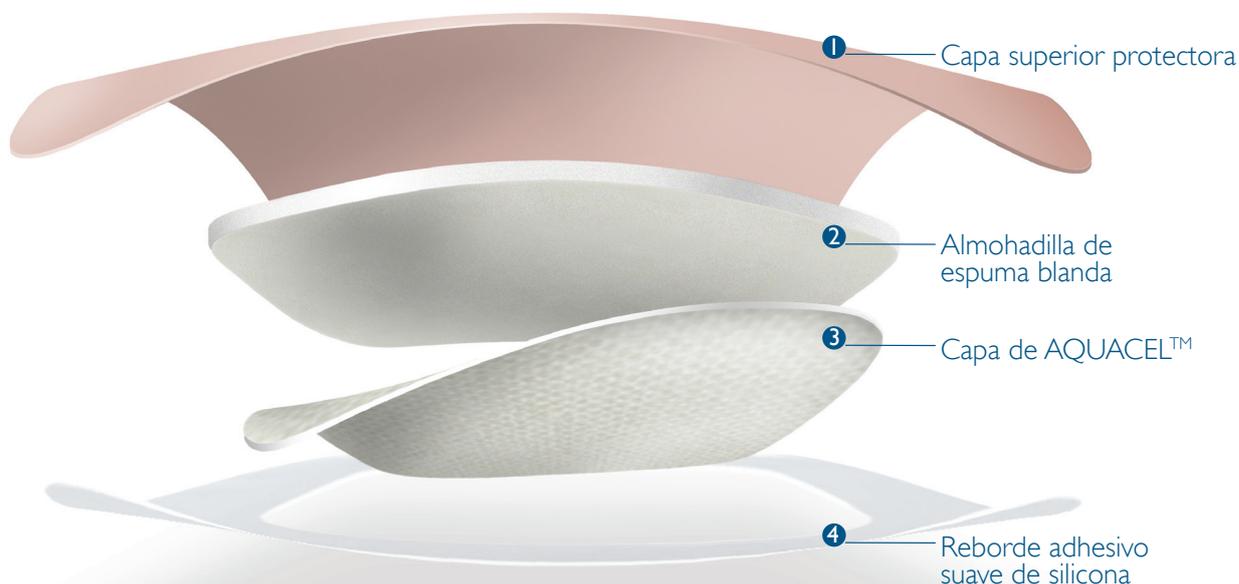


# Ahora hay un apósito de espuma único diseñado para hacer frente a todos estos desafíos



Únicamente el apósito AQUACEL™ foam ofrece el confort y la simplicidad de la espuma, además de los beneficios de cicatrización de una capa de AQUACEL™

- 1 **Capa superior protectora** que provee
  - La evaporación del exceso de humedad
  - Una barrera impermeable frente a la penetración viral / bacteriana<sup>7,a,b</sup>
- 2 **Almohadilla de espuma blanda** que incrementa el confort del paciente y absorbe el exceso de fluido
- 3 **Capa de AQUACEL™** que gelifica en contacto con el exudado de la herida para mantener un ambiente de cura húmeda
  - Bloquea el exudado de la herida, incluyendo sus componentes dañinos<sup>8,b</sup>
  - La absorción vertical previene la expansión lateral de fluido, reduciendo el riesgo de maceración<sup>9,b</sup>
  - Se micro-adapta al lecho de la herida, minimizando los espacios donde las bacterias puedan crecer<sup>4,b</sup>
- 4 **Reborde adhesivo suave de silicona** diseñado para adherirse a la piel perilesional, no en el lecho de la herida
  - Adhesivo respetuoso con la piel perilesional que permite una fácil aplicación y retirada
  - Bajo potencial de irritación dérmica o alergia de contacto demostrada<sup>10</sup>
  - Permite ser reposicionado

<sup>a</sup>Mientras permanezca intacto y sin fugas

<sup>b</sup>Como demostrado *in vitro*

# El apósito AQUACEL™ foam ofrece una amplia gama de tamaños para satisfacer sus necesidades clínicas

■ El apósito puede ser cortado, manteniendo todos los beneficios de la Tecnología Hydrofiber™

<sup>a</sup> Si se corta el apósito adhesivo, se requerirá de material adhesivo para fijarlo. Material adhesivo extra, u otros tipos de fijación, pueden requerirse para fijar el apósito AQUACEL™ foam no adhesivo



Código Nacional	Tamaños	NºApósitos
493064	AQUACEL™ Foam Adhesivo 12,5x12,5cm	3

Código de producto	Tamaños	NºApósitos
420680	AQUACEL™ Foam Adhesivo 10x10cm	10
420619	AQUACEL™ Foam Adhesivo 12,5x12,5cm	10
420621	AQUACEL™ Foam Adhesivo 17,5x17,5cm	10
420623	AQUACEL™ Foam Adhesivo 21x21cm	5
420625	AQUACEL™ Foam Adhesivo Talón	5
420626	AQUACEL™ Foam Adhesivo Sacro	5
420633	AQUACEL™ Foam No adhesivo 10cmx10cm	10
420635	AQUACEL™ Foam No adhesivo 15cmx15cm	5
420636	AQUACEL™ Foam No adhesivo 20cmx20cm	5

Para saber más de AQUACEL™ foam  
puede llamar a **InfoTec 900.30.40.50**



**Referencias:** 1. Okan D, Woo K, Ayello EA, Sibbald RG. The role of moisture balance in wound healing. *Adv Skin Wound Care*. 2007;20:39-53; quiz 54-55. 2. Walker M, Lam S, Pritchard D, Cochrane CA. Biophysical properties of a Hydrofiber cover dressing. *Wounds UK*. 2010;6:16-29. 3. Bishop SM, Walker M, Rogers AA, Chen WY. Importance of moisture balance at the wound-dressing interface. *J Wound Care*. 2003;12(4):125-128. 4. Jones SA, Bowler PG, Walker M. Antimicrobial activity of silver-containing dressings is influenced by dressing conformability with a wound surface. *Wounds*. 2005;17(9):263-270. 5. Principles of best practice: Minimising pain at wound dressing-related procedures. A consensus document. London: MEP Ltd, 2004. 6. Lawton S, Langøen A. Assessing and managing vulnerable periwound skin. *World Wide Wounds*. <http://www.worldwidewounds.com/2009/October/Lawton-Langoen/vulnerable-skin-2.html>. Accessed November 4, 2011. 7. AQUACEL® foam dressing—waterproofness, bacterial and viral barrier testing. WHRI 3538 MS069. Data on File, ConvaTec Inc. 8. Walker M, Hobot JA, Newman GR, Bowler PF. Scanning electron microscopic examination of bacterial immobilisation in a carboxymethylcellulose (AQUACEL) and alginate dressing. *Biomaterials*. 2003;24(5):883-890. 9. Waring MJ, Parsons D. Physico-chemical characterisation of carboxymethylated spun cellulose fibres. *Biomaterials*. 2001;22(9):903-912. 10. Repeat Insult Patch Test. CW-0206-11-A730. Data on File, ConvaTec Inc. 11. In vitro testing of AQUACEL® foam and competitor dressings—fluid handling capacity. WHRI3533 MS067. Data on File, ConvaTec Inc. 12. Robinson BJ. The use of a hydrofiber dressing in wound management. *J Wound Care*. 2000;9(1):32-34. 13. In vitro testing of AQUACEL® foam and competitive dressing, lateral spread. WHRI3525 MS065. Data on File, ConvaTec Inc. 14. In-vitro testing of AQUACEL® foam dressings and competitor dressings—visual assessment of retention of fluid under compression. WHRI3534 MS068. Data on File, ConvaTec Inc. 15. Armstrong SH, Brown DA, Hill E, Ruckley CV. A randomized trial of a new Hydrofiber dressing, AQUACEL, and an alginate in the treatment of exuding leg ulcers. Presented at: 5th European Conference on Advances in Wound Management; Harrogate, UK: November 1995. 16. Barnea Y, Amir A, Leshem D, et al. Clinical comparative study of Aquacel and paraffin gauze dressing for split-skin donor site treatment. *Ann Plast Surg*. 2004;53(2):132-136. 17. Caruso DM, Foster KN, Blome-Eberwein SA, et al. Randomized clinical study of Hydrofiber dressing with silver or silver sulfadiazine in the management of partial-thickness burns. *J Burn Care Res*. 2006;27(3):298-309. 18. Kogan L, Moldavsky M, Szvalb S, Govrin-Yehudai J. Comparative study of Aquacel and Silverol treatment in burns. *Ann Burns Fire Disasters*. 2004;17(4):201-207. 19. CVT trials 17650 and foam competitor products: evaluation of cellular adhesion to wound dressings. CCA084. Data on File, ConvaTec Inc. 20. Cover Dressing Product Attribute Study: Final Report. Plesser & Clifford, LLC. April 30, 2010.

AQUACEL, el logo de AQUACEL, ConvaTec, el logo de ConvaTec, Hydrofiber y el logo de Hydrofiber son marcas de ConvaTec Inc. El resto de marcas pertenecen a sus respectivos dueños. © 2013 ConvaTec Inc.

AP-013916-ES AQF1302

Síguenos en



Apósitos AQUACEL™  
PROBADOS. AUTÉNTICOS. DE CONFIANZA.



# Todo lo que le gusta de los apósitos de espuma *y más*



*Presentando*

## El nuevo apósito AQUACEL™ foam

La *única* ESPUMA que tiene todo - confort, simplicidad, y los beneficios de cicatrización de una capa de AQUACEL™

**AQUACEL™**  
*foam*



Apósitos AQUACEL™  
PROBADOS. AUTÉNTICOS. DE CONFIANZA.



# El manejo de las heridas plantea retos que pueden afectar a los resultados de los pacientes

## Maceración

- Cuando el exceso de exudado se expande lateralmente a la piel perilesional puede ocurrir que exista maceración y/o retraso en el proceso de cicatrización<sup>1,2</sup>.



*Maceración presente en los bordes de la herida como tejido blanco en los bordes de la herida*

## Dolor y discomfort

- La deshidratación del lecho de la herida puede comportar dolor y discomfort durante los cambios de apósito, así como debilitar la cicatrización<sup>1,3</sup>.



*Úlcera de origen arterial con mínimo exudado*

## Espacios muertos

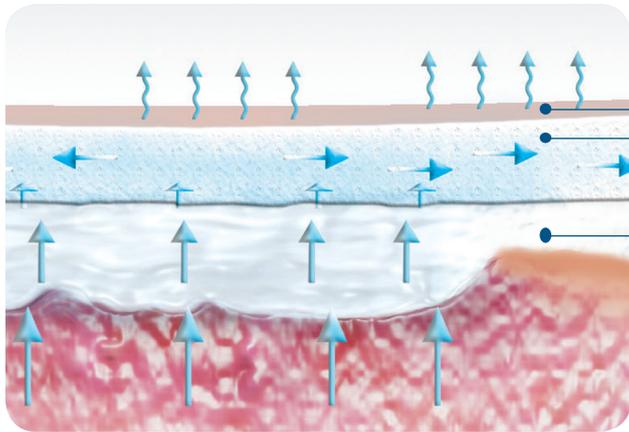
- Cuando el apósito no se adapta al lecho de la herida se pueden crear espacios muertos donde las bacterias pueden proliferar<sup>2,4</sup>.



*El tejido de granulación oscuro puede implicar infección en la herida*

**Escoger el apósito apropiado puede ayudar a mejorar los resultados clínicos<sup>1,5,6</sup>**

# El apósito AQUACEL™ foam ayuda a optimizar el manejo de fluido



**Capa superior protectora**—Permite un índice controlado de evaporación del exudado<sup>a</sup>

**Almohadilla de espuma blanda**—Absorbe el exceso de fluido<sup>a</sup>

**Capa de AQUACEL™ formadora de gel**—Bloquea el exudado y mantiene un ambiente de cura húmedo<sup>a</sup>

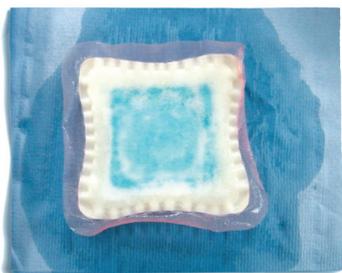
La capacidad total del manejo de fluido es comparable a otros apósitos de espuma<sup>11</sup>



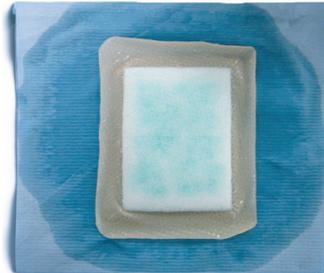
La capa de AQUACEL™ bloquea el exudado<sup>8,9,12,13</sup>

Algunos apósitos de espuma permiten que el fluido se expanda lateralmente<sup>14,a,b</sup>

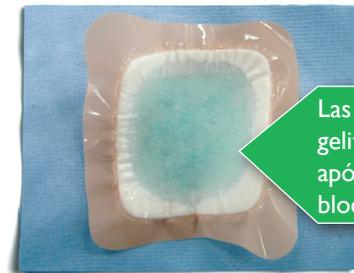
El apósito AQUACEL™ foam previene la expansión lateral de fluido, incluso bajo presión<sup>14,a,b</sup>



Apósito hidrocélular con estructura trilaminar



Apósito multicapa autoadherente con silicona



Apósito AQUACEL™ foam

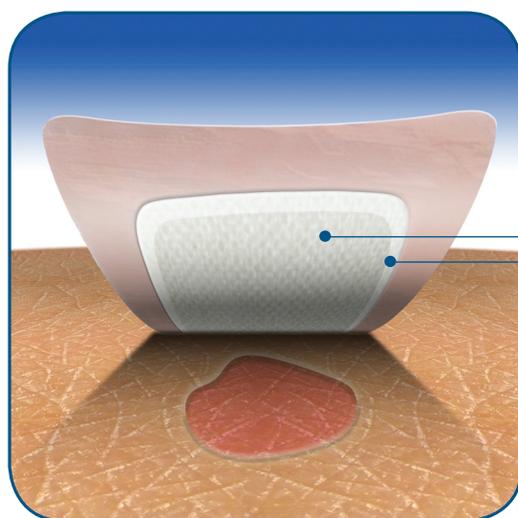
Las propiedades de gelificación únicas del apósito AQUACEL™ foam bloquean el fluido

<sup>a</sup> Como demostrado *in vitro*.

<sup>b</sup> En este test *in vitro*, el apósito AQUACEL™ foam retuvo una solución de clorito de sodio y clorito de calcio que contenían colorante alimentario azul bajo una presión de 40 mmHg. Los otros apósitos de espuma no retuvieron la solución del test bajo una presión de 40 mmHg.

# El apósito AQUACEL™ foam ayuda a reducir el dolor mientras el apósito permanece aplicado y en su retirada

Reborde adhesivo suave de silicona que se adhiere a la piel perilesional, no al lecho de la herida



La capa de AQUACEL™ está en contacto con la herida

El reborde de silicona del apósito AQUACEL™ foam permanece fuera del lecho de la herida

## La capa de AQUACEL™ en el apósito AQUACEL™ foam

- Reduce el dolor mientras el apósito permanece *in situ*<sup>15-18</sup>
- En su estado gelificado aporta una retirada no traumática
- No daña el tejido de granulación blando durante los cambios de apósito
  - Tanto en ambiente húmedo como en seco, tras la retirada, el apósito AQUACEL™ foam resulta en una mínima adhesión celular<sup>19,a,b</sup>
- Se micro-adapta al lecho de la herida, minimizando los espacios muertos donde las bacterias pueden proliferar<sup>4,a</sup>

En una encuesta realizada a nivel mundial, las enfermeras dedicadas a la cura de heridas evaluaron “el mínimo trauma al lecho de la herida y la piel perilesional” como el atributo más importante que buscaban en un apósito primario y secundario.<sup>20</sup>

<sup>a</sup> Como demostrado en un modelo *in vitro*.

<sup>b</sup> Nota de los investigadores “Es reconocido que cualquier modelo *in vitro* puede tener limitaciones, y es importante que éstas se reconozcan y acepten en la evaluación de la data.”